

1

Экземпляр для отправителя
Exemplar für AbsenderПозиции, выделенные рамкой заполняются перевозчиком.
Die mit fet gedruckt Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.Заполняются отправителем
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Отправитель (наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land) UAB "EUROVANAS" SKALVIŲ 7-9, ŠIAULIAI LITHUANIA				Международная товарно-транспортная накладная Internationaler Frachtbrief CMR 037974 Данная перевозка, несмотря на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im international. Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Получатель (наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land) TALGAT ALAEV, PE2055185 C. AITMATOVO 70, ISIKO-ATOS R, BIŠKEKAS KYRGYZSTAN				16 Перевозчик (наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land) ИП «Kazautotruck» ИНН: 010411601816 РК, область Жетысу г. Жаркент, ул. КСХТ 29 тел: +7 777 737 70 70											
3 Место разгрузки груза Auslieferungsort des Gutes Место/Ort BISHKEK Страна / Land KYRGYZSTAN				17 Последующие перевозчики (наименование, адрес, страна) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Место и дата погрузки груза Ort und Tag der Übernahme des Gutes Место/Ort ŠIAULIAI Страна / Land LITHUANIA Дата / Datum 2025.08.12				18 Оговорки и замечания перевозчика Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Прилагаемые документы Beigefügte Dokumente EUR 00707															
6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern MB SPRINTER K/NR WDB9066331P600857		7 Количество мест Anzahl der Packstücke		8 Вид упаковки Art der Verpackung		9 Наименование груза Bezeichnung des Gutes		10 Статист. № Statistik №		11 Вес брутто, кг Bruttogew., kg		12 Объем, м3 Umfang in m3			
								870421		2875.000					
13 : Указания отправителя (таможенная и прочая обработка) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) MTO AVTOMOBILNIY KOD 41714102				19 Подлежит опл. Zu zahlen vom: Ставка Fracht Скидки Ermäßigungen Разность Zwischensumme Надбавки Zuschläge Дополнительные сборы Nebengebühren Прочие Sonstiges Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Summe				Отправитель Absender		Валюта Währung		Получатель Empfänger			
Объявление стоимости груза Angabe des Wertes des Gutes (при превышении предела ответственности предусмотренного гл. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фрахту) (wenn der Wert des Gutes den II. Kap. IV, Art. 23, Abs. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)															
14 Возврат Rückstellung				20 Особые согласованные условия Besondere Vereinbarungen											
15 Условия оплаты Frachtzahlungsanweisungen Франко Frei нефранко Unfrei															
21 Составлена в Ausgefertigt in ŠIAULIAI				Дата am 2025.08.12				24 Груз получен Gut empfangen		Дата Datum am " " 20					
22 Прибытие под погрузку Ankunft für Einladung Убытие Abfahrt UAB "EUROVANAS" SKALVIŲ 7-9, ŠIAULIAI, LITHUANIA Подпись и штамп отправителя Unterschrift und Stempel des Absenders				23 Путевой лист № 01411601816 ИНН: 010411601816 РК, область Жетысу г. Жаркент, ул. КСХТ 29 тел: +7 777 737 70 70 Подпись и штамп перевозчика Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Прибытие под разгрузку Ankunft für Ausladung Убытие Abfahrt Подпись и штамп получателя Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Регистрац. номер/Amtl. Kennzeichen Тягач/Kfz 2886CS		26 Марка/Typ Полуприцеп/Anhänger MB		27 Тариф I за 1 км Тарифное расстояние % за испол. тягача/п/п Поясной коэфф. Прочие доплаты Сумма											
28 Тарифное расстояние, км Тариф II		Схема		Тарифный вес, т Тариф за 1 т.		Надбавки		Скидки		Прочие доплаты		К оплате			
												Отчисления Оплачено заказчиком К оплате			
29 Тариф III												Валюта Код плательщика			

При перевозке опасного груза указывать, кроме возможного разрешения класса, а также, в случае необходимости, букву опасного груза.
Bei gefährlichen Gütern bei Gefahr der eventuellen Verschwendung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe